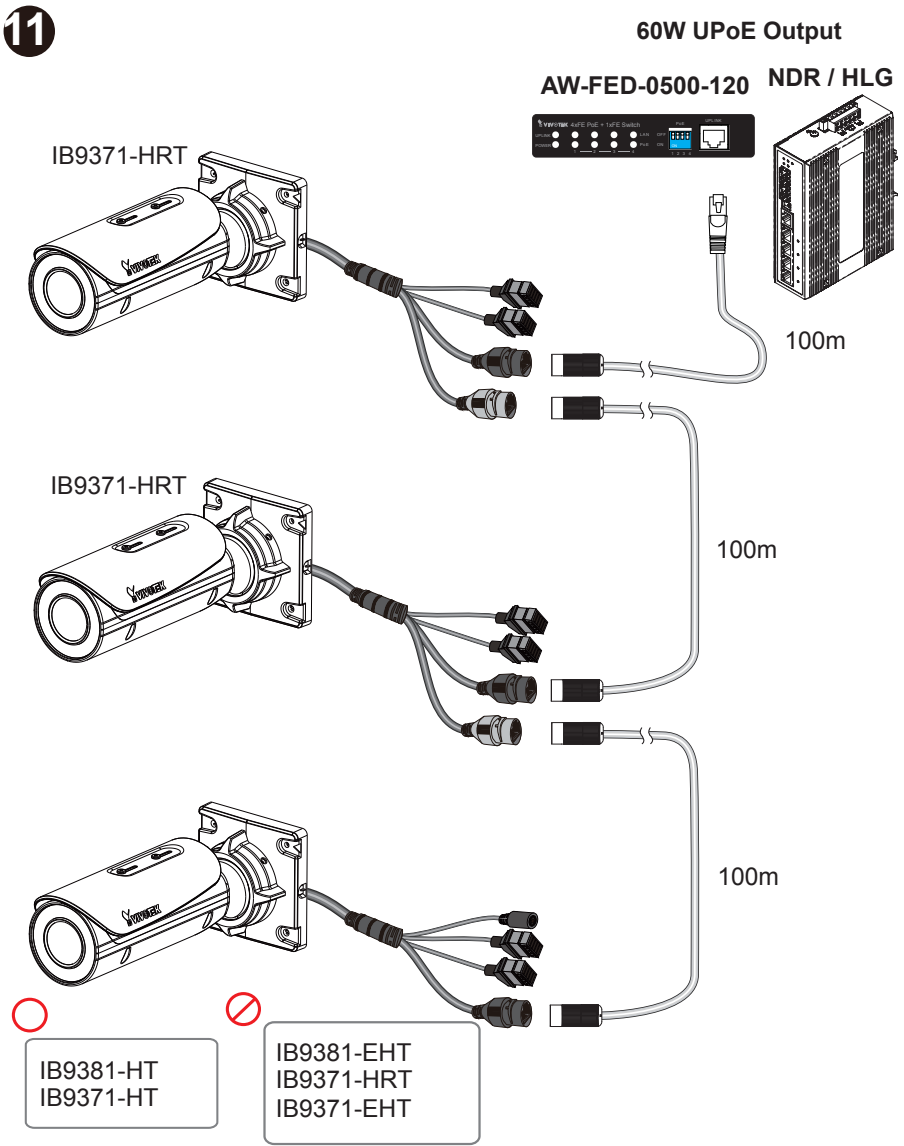




12

SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Exécutez la fonction Mise au point automatique pour optimiser l'image. Toutefois, si vous avez des caméras montées en cascade, faites-le une par une. N'effectuez pas cette fonction simultanément sur plusieurs caméras car l'objectif motorisé consomme également énormément d'énergie et peut entraîner l'interruption de la dernière caméra sur la ligne.

Realiza la función de autoenfoque para obtener una mejor imagen. Por otro lado, si las cámaras están en cascada, hágalo una a una. No realice esta función a la vez en múltiples cámaras porque los objetivos motorizados también consumen energía y pueden provocar que la última cámara de la línea se bloquee.

Führen Sie die Autofokus Funktion für das beste Bild aus. Wenn Sie allerdings Kameras in Reihe haben, führen Sie dies einzeln nacheinander aus. Führen Sie diese Funktion nicht gleichzeitig auf mehreren Kameras aus, da das motorisierte Objektiv viel Strom benötigt und die letzte Kamera in der Reihe hängen könnte.

Realize a função de foco automático para obter a melhor imagem. No entanto, se você possui câmeras em sequência, faça isso com uma a uma. Não realize essa função simultaneamente em múltiplas câmeras, uma vez que as lentes motorizadas também consomem carga considerável e podem fazer com que a última câmera na lente seja desconectada.

Esegui la funzione Auto Focus per ottenere l'immagine migliore. Tuttavia, se avete telecamere in cascata, eseguire l'operazione una alla volta. Non eseguire questa funzione contemporaneamente su più telecamere, poiché le lenti motorizzate consumano molta corrente e l'ultima telecamera sulla linea potrebbe rimanere bloccata.

En iyi görüntü için Otomatik Odak işlevini gerçekleştirin. Ancak, kademeli kameralarınız varsa bunu tek tek yapın. Motorlu mercek de önemli ölçüde güç tükettiğinden ve hattaki son kameranın askıda kalmasına neden olabileceğinden, bu işlevi birden fazla kamerada aynı anda gerçekleştirmeyin.

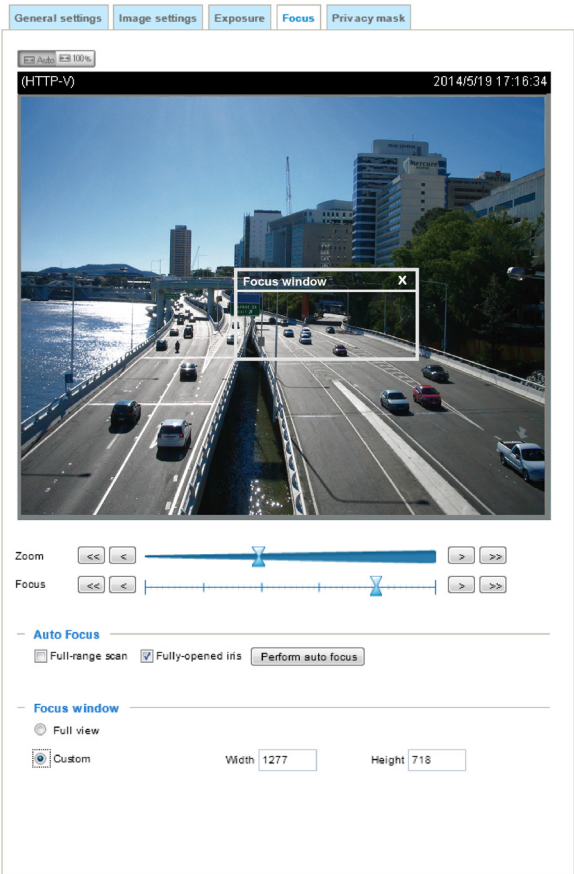
Aby uzyskać lepszy obraz, skorzystaj z funkcji Auto Focus (Automatycznej regulacji ostrości). Jeżeli jednak kamery ustawione są kaskadowo, należy użyć tej funkcji kolejno dla każdej kamery. Nie używaj funkcji równocześnie dla kilku kamer, ponieważ znaczne zużycie energii przez napęd obiektywu może spowodować zawieszenie się ostatniej kamery w linii.

Выполните автофокусировку для получения наилучшего качества изображения. Однако, если камеры подключены каскадно, эту операцию следует выполнять поочередно для каждой камеры. Не следует выполнять эту операцию для нескольких камер одновременно, так как моторизованные объективы потребляют значительную мощность, и это может привести к зависанию последних камер в цепочке.

Pro dosažení nejlepšího obrazu použijte funkci Auto Focus. Pokud máte kaskádové kamery, proveďte to pro jednu po druhé postupně. Nepoužívejte tuto funkci současně na několika kamerách, protože motorizované objektivy spotřebovávají značnou energii a to může způsobit zaseknutí poslední kamery.

Utfør autofokuseringen for det bedste billede. Om du har kaskaderade kameror ska du göra detta ett i taget. Utför inte den här funktionen samtidigt på flera kameror, eftersom den motoriserade linsen även förbrukar mycket ström och detta kan göra att den sista kameran i linjen hänger sig.

Gebruik de Auto Focus-functie voor optimaal beeld. Als u echter meerder verbonden camera's heeft, dit één voor één doen. Deze functie niet gelijktijdig op meerdere camera's gebruiken omdat de gemotoriseerde lens ook aanzienlijke stroom verbruikt, en storing kan veroorzaken bij de laatste aangesloten camera.



Muitos condutores de alumínio revestido a cobre (CCA) e outros produtos de cabeamento não padrão são mascarados como cabos CAT5E ou CAT6. Evite usar esses produtos CCA especialmente ao encaminhar câmeras PoE. É obrigatório usar cabos Ethernet em conformidade com o padrão 3P/ETL. .

Molti prodotti di cablaggio in alluminio rivestiti di rame (CCA) e altri conduttori non standard sono mascherati da cavi CAT5E o CAT6. Evitate l'uso di questi prodotti CCA specialmente per l'installazione a cascata di telecamere PoE. È obbligatorio l'uso di cavi Ethernet conformi allo standard 3P/ETL.

Çoğu bakır kaplama alüminyum ve diğer standart olmayan iletken kablo tesisatı ürünleri CAT5E veya CAT6 kablo su olarak tanıtılır. Özellikle PoE kameraları kademeli olarak dizenken lütfen bu bakır kaplama alüminyum ürünleri kullanmaktan kaçının. Mutlaka 3P/ETL standardıyla uyumlu Ethernet kabloları kullanılmalıdır.

Wiele powlekanych miedzią przewodników aluminiowych (CCA) oraz innych niestandardowych przewodników wykorzystywanych do produkcji kabli jest sprzedawanych w produktach finalnych jako kable CAT5E lub CAT6. Prosimy unikać używania takich kabli CCA szczególnie w przypadku kaskadowego podłączenia kamer zasilanych przez Ethernet (PoE). Jako warunek konieczny należy korzystać z kabli Ethernet, zgodnych ze standardem 3P/ETL.

Многие кабели с алюминиевыми проводниками (CCA), имеющими медное покрытие, а также с другими нестандартными проводниками, имитируют кабели категории CAT5E или CAT6. Избегайте использования подобных кабелей CCA, особенно при каскадном подключении камер с питанием PoE. Для камер требуется использовать Ethernet-кабели, отвечающие стандарту 3P/ETL.

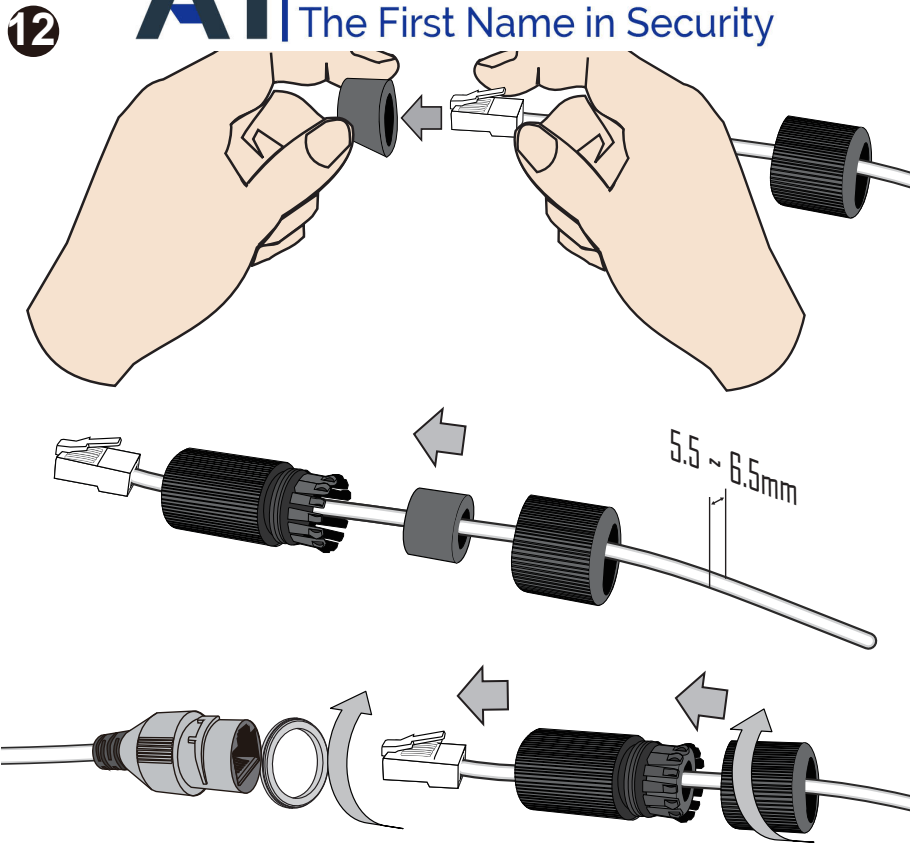
Mnoho hliníkových vodičů povlakovaných mědí (CCA) a dalších nestandardních vodičů v kabelech je prohlašováno za kabely třídy CAT5E nebo CAT6. Nepoužívejte takové produkty CCA obzvláště při kaskádování kamer PoE. Musíte používat kabely Ethernet ve shodě s normou 3P/ETL.

Många kopparbelagda aluminium- (CCA) och andra icke-standardiserade ledare och kablageprodukter utger sig att vara CAT5E- eller CAT6-kablar. Undvik att använda dessa CCA-produkter, särskilt vid kaskadering av PoE-kameror. Det är ett måste att använda Ethernet-kablar som är kompatibla med 3P/ETL-standarden.

Mange kabelprodukter med kobbercoatede aluminiumsledere (CCA) og andre ikke-standardiserede ledere udgiver sig for at være CAT5E- eller CAT6-kabler. Undgå at bruge disse CCA-produkter, specielt ved kaskadekoblede PoE-kameraer. Det er et krav at bruge Ethernet-kabler, der opfylder 3P/ETL-standarden.

Banyak aluminium berlapis tembaga (CCA) dan produk kabel konduktor non-standar lainnya yang merupakan kabel CAT5E atau CAT6 palsu. Harap hindari penggunaan produk CCA ini terutama ketika menyalurkan kamera PoE. Harus menggunakan kabel Eternet sesuai dengan standar 3P/ETL.

هذه الأسلاك مصنوعة من الألومنيوم المغلفة بالنحاس (CCA) وبعض المنتجات السلكية ليست معتمدة ككابلات CAT5E أو CAT6. تجنب استخدام هذه المنتجات CCA خاصة عند توجيه الكاميرات PoE. يجب استخدام كابلات Ethernet متوافقة مع المعيار 3P/ETL. .



Udfør autofokusering for det bedste billede. Hvis du imidlertid har kaskadekoblede kameraer, gør det for et ad gangen. Udfør ikke denne funktion samtidigt for flere kameraer, fordi de motoriserede linser trækker en betydelig strøm, hvorved de sidste kamera i kæden kan hænge.

Jalankan fungsi Fokus Otomatis untuk mendapatkan gambar terbaik Namun, jika Anda telah menyalurkan kamera, lakukan hal ini satu per satu. Jangan jalankan fungsi ini secara bersamaan pada beberapa kamera karena lensa bermotor juga mengonsumsi daya yang cukup besar, dan dapat menyebabkan kamera terakhir di saluran menjadi macet.

يؤدي دقو، قاطلة نم الإيبك إزق كالهتسب اظرياً ذي لآلأ قسدل نآل ددجتم تاريم اك يل ع تقولا سفن ي ف فيصاخال دة دة «ارجاب مقب ال طخل ال يل قريخآل اريم اكلا فقتو يلإ et.

دجواب دجواو اده لعفاف، قولاتتم تاريم اك ليدل تناك اذل، بالذد جمو، قروس لشفأ يل لوصحل لال يئاقبلتل زيكرتلأ قفيظو، اراجاب مق ي دؤو، ققاطل نم الإيبك إزق كالهتسب اظرياً ذي لآلأ قسدل نآل ددجتم تاريم اك يل ع تقولا سفن ي ف فيصاخال دة دة «ارجاب مقب ال طخل ال يل قريخآل اريم اكلا فقتو يلإ et.

15

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

16

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

17

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

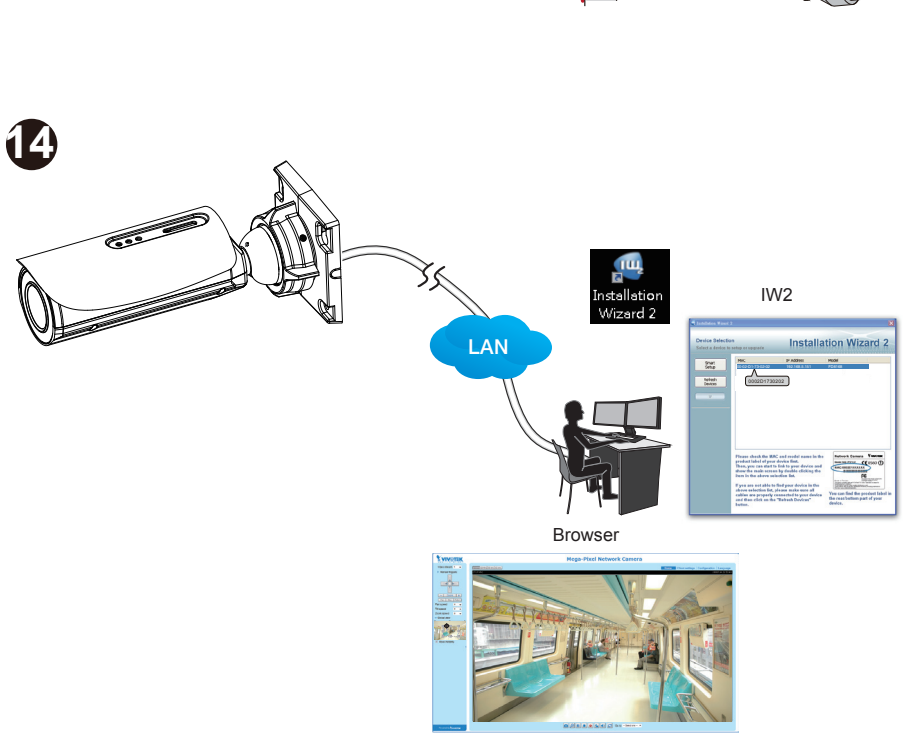
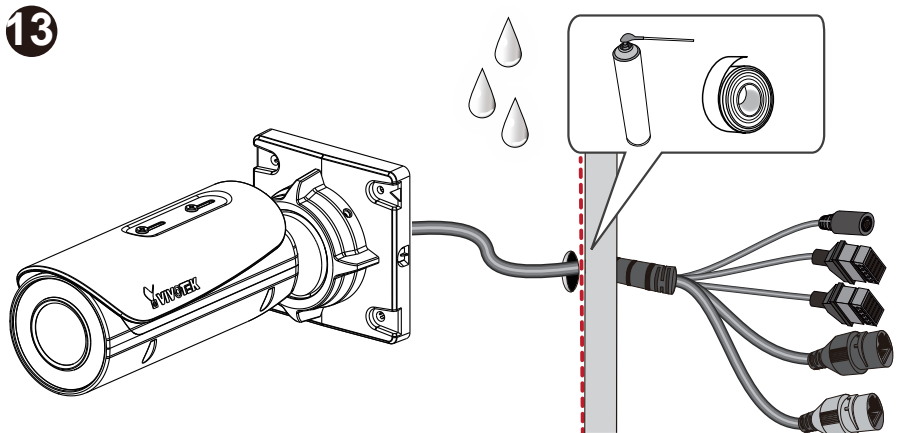
100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT



WARNING: 警告 :警告 : 警告 : ATTENTION ! ADVERTENCIA: WARNUNG: ATENÇÃO! AVVERTENZA: UYARI: OSTRZEŻENIE: ВНИМАНИЕ! VÝSTRAHA! VARNING: WAARSCHUWING! ADVARSEL: PERINGATAN: ريذ حت

Many copper coated aluminum (CCA) and other non-standard conductors cabling products are masqueraded as CAT5E or CAT6 cables. Please avoid using these CCA products especially when cascading PoE cameras. It is a must to use Ethernet cables compliant with the 3P/ETL standard.

Viele Verkabelungsprodukte mit Kupferbeschichtetem Aluminium (CCA) und anderen nicht Standardleitern werden als CAT5E oder CAT6-Kabel ausgegeben. Vermeiden Sie bitte die Verwendung dieser CCA Produkte vor allem bei der Kaskadierung von PoE-Kameras. Es ist ein Muss, mit dem 3P/ETL-Standard kompatible Ethernetkabel zu verwenden.

Veel koper gecoat aluminium (CCA) en andere niet-standaard geleidende kabelproducten doen zich voor als CAT5E of CAT6 kabels. Vermijd gebruik van deze CCA-producten, vooral bij gebruik van trapsgewijze PoE camera's. Het is een must om Ethernet-kabels te gebruiken die compatibel zijn met de 3P/ETL-standaard.

許多銅包鋁 (CCA) 以及其他不符合標準的導體佈線產品會偽裝為 CAT5E 或 CAT6 纜線。請避免使用此類 CCA 產品，尤其是在當串接 PoE 攝影機時更不該使用。請務必使用符合 3P/ETL 標準的乙太網路線。

许多铜包铝 (CCA) 和其他非标准导线产品冒充 CAT5E 或 CAT6 线缆。请避免使用这些 CCA 产品，尤其是在级联 PoE 摄像头时。必须使用符合 3P/ETL 标准的以太网电缆。

多くの銅被覆アルミニウム (CCA) およびその他標準外の導体配線製品が、CAT5E または CAT6 ケーブルを装っています。特に PoE カメラのカスケード時、これらの CCA 製品の使用を避けてください。必ず 3P/ETL 規格に準拠したイーサネットケーブルを使用してください。

De nombreux produits de câblage à conducteurs en aluminium revêtu de cuivre (CCA) et autres conducteurs non standard sont masqués en CAT5E ou CAT6. Evitez d'utiliser ces produits CCA surtout lors de la mise en cascade de caméras PoE. Il est bien meilleur d'utiliser des câbles Ethernet conformes à la norme 3P/ETL.

Muchos cables conductores recubiertos de aluminio (CCA) y otros no estándares están enmascarados como cables CAT5E o CAT6. Evite utilizar estos productos CCA, especialmente cuando conecte cámaras PoE en cascada. Se deben usar cables Ethernet compatibles con el estándar 3P/ETL.

20

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

21

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

22

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

23

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

24

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

25

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

26

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

27

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

28

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

29

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

30

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

31

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

32

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

33

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

34

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

35

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

36

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

37

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

38

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

39

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

40

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

41

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

42

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

43

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

44

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

45

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

46

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

47

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

48

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

49

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

50

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

51

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

52

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

53

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

54

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

55

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

56

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

57

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

58

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

59

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

60

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

61

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

62

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

63

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

64

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

65

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

66

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

67

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

68

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

69

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

70

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

71

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

72

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

100m

IB9381-HT
IB9371-HT

IB9381-EHT
IB9371-HRT
IB9371-EHT

73

IB9371-HRT

100m

IB9371-HRT

<